



Dear Customer

**Duffryn Rhondda Post Office®  
60 Afan Road, Duffryn Rhondda, Port Talbot, SA13 3ET**

As you may be aware, the above Post Office closed last year due to the resignation of the postmaster and withdrawal of the premises for Post Office use.

Since then we have been exploring our options for restoring a Post Office service to our customers in the area.

Unfortunately, we have been unable to identify a suitable solution and I'm therefore writing to you and other local representatives to advise you that as there have been no suitable opportunities to re-establish a service, this branch will remain closed.

We would of course consider any appropriate options if there are any significant changes in the area in the future. However due to the length of time the branch has been closed, we would need to satisfy ourselves that any new opportunity would be sustainable for both the Post Office and the operator. If you have any suggestions please contact the National Consultation Team as detailed overleaf.

It would be helpful if you could share this information with any local groups or organisations that you know within the community or in your organisation.

We're carrying out this notification in line with our Principles of Community Engagement. A copy is available at the end of this letter.

We regret that we have been unable to restore a service locally and have provided details at the end of this letter of alternative branches in the area, which we hope our customers will continue to use.

We hope that our customers will continue to use Post Office services at any convenient branch. You can also use our Branch Finder tool, [Post Office Branch Finder](#) for the latest available branch information.

Yours faithfully

A handwritten signature in black ink that reads "Jeremy Kiff".

**Jeremy Kiff  
Change Manager**

How to contact us:

comments@postoffice.co.uk  
FREEPOST Your Comments  
postofficeviews.co.uk

Post Office Limited is committed to protecting your privacy. Information about how we do this can be found on our website at [postoffice.co.uk/privacy](https://www.postoffice.co.uk/privacy)

**To get this information in a different format, for example, in larger print, audio or braille call 03457 22 33 44 or Textphone 03457 22 33 55.**

**Alternative access to Post Office services:**

- **Croeserw Post Office**, 14 Queens Road, Port Talbot, SA13 3SN
- **Caerau Post Office**, 8-9 Caerau Road, Maesteg, CF34 0PB

## **Principles of Community Engagement on changes to the Post Office network**

We are committed to engaging and supporting our customers and their representatives as we make changes to the Post Office network. The following Principles will be adopted when communicating about changes to your local Post Office branch.

We will **Notify** - where we are informing customers of changes around:

- Opening hours
- Temporary closure<sup>1</sup>/ temporary service interruption
- Re-opening of a temporarily closed branch in the same site
- Opening a new branch unrelated to a previous closure
- Location used by a Mobile Post Office within a community

We will display a poster in branch (or nearby if appropriate) to notify customers of the above changes, providing four weeks' notice. Where four weeks' notice is not possible, we will provide notice as soon as we are able to. For temporary closures we will include details of the nearest alternative Post Offices and our customer helpline/textphone.

We will **Engage** - where we are seeking feedback on a decision that has been made on:

- Re-opening of a temporarily closed branch in a new location (where the branch has been closed for more than three months)
- Franchising of a Directly Managed branch in its existing site

While the decision to proceed will have already been made, we will welcome suggestions about specific aspects of the change such as access arrangements and the internal layout. We will provide four weeks' notice or, where extenuating circumstances prevent this, we will provide as much notice as possible.

During this period we will display a poster in branch and provide information online. We will contact locally elected representatives<sup>2</sup>, the Consumer Advocacy Bodies and selected charities<sup>3</sup>, providing clear information on any changes to services or access arrangements at the branch. We will ask locally elected representatives to share information with other key community outlets (such as notice boards, local charities, magazines, GP surgeries etc.). We will publish the outcome of the engagement online and in branch, providing a summary of key issues raised with a clear response to each and any changes made to our original plans.

We will **Consult** - where we are seeking feedback on proposals prior to a decision being made on the:

- Permanent closure of a Post Office branch<sup>4</sup>
- Permanent relocation of a Post Office branch (including the franchising of a Directly Managed branch to a new site)

We will carry out a six-week<sup>5</sup> local public consultation, informing customers, locally elected representatives, Consumer Advocacy Bodies and selected charities of the proposal. This information will also be made available online and for a Directly Managed branch a press release will be issued to local media. We will ask locally elected representatives to share information with other key community outlets (such as notice boards, local charities, magazines, GP surgeries etc.).

The consultation will ask specific questions on areas where we would like feedback on access to Post Office services and will confirm when the change will happen if the decision is made to proceed. We will provide clear information on any changes to services as well as access to and into the new branch.

We welcome all feedback with the following factors being taken into account in making our decision, which we expect to make within four weeks of the close of consultation:

- Customer access to, into and inside the new or alternative branch/branches with particular regard to vulnerable consumers
- Any local community issues which could be affected by or affect the proposal

At the end of the consultation process we will write to locally elected representatives, Consumer Advocacy Bodies and respondents to the consultation (where practical) to confirm our decision and provide a summary of key issues raised with a clear response to each. This information will be made available online and in branch (where possible).

***These Principles have been agreed with Citizens Advice, Citizens Advice Scotland and the General Consumer Council for Northern Ireland; the independent statutory consumer watchdogs.***

*What to do if you feel these Principles haven't been followed:*

Please get in touch so we can investigate your complaint. We'll explain in our reply whether we believe we have followed our Principles of Community Engagement and will provide you with the contact details for the relevant consumer watchdog (Citizens Advice, Citizens Advice Scotland or the Consumer Council for Northern Ireland) if you're not satisfied with our response. The watchdog will independently assess whether we have followed the Principles of Community Engagement process (rather than the decision itself) and recommend any actions with respect to the complaint.

**postofficeviews.co.uk**  
**comments@postoffice.co.uk**  
**FREEPOST Your Comments**  
**Call: 03457 22 33 44**  
**Textphone: 03457 22 33 55**

<sup>1</sup>We will provide an update to locally elected representatives if the status of the temporarily closed branch has not changed after 12 months.

<sup>2</sup> Locally elected representatives include but are not restricted to the Member of Parliament, Scottish Parliament, Welsh Assembly, or Northern Ireland Assembly, Local Authority Chief Executive, Ward Councillors, Parish or Community Council.

<sup>3</sup> Selected charities are local Citizens Advice, Age UK, Northern Ireland's Disability Action and Northern Ireland's Rural Community Network. All parties referred to in 2 and 3 above are encouraged to share all information with local groups and organisations who they believe have an active interest in changes to their local Post Office.

<sup>4</sup> There may be a small number of cases where due to circumstances outside our control we have no option other than to permanently close a branch in a particular location. In these cases the consultation will seek feedback on alternative Post Office service provision in the area.

<sup>5</sup> If the consultation includes more than four weeks in July in Scotland and Northern Ireland or more than four weeks in August in England and Wales we will extend the period by one calendar week. We will not start any local public consultation during the two-week period which includes the Christmas and New Year bank holidays.



Annwyl Gwsmer

**Swyddfa Bost® Dyffryn Rhondda  
60 Heol Afan, Dyffryn Rhondda, Port Talbot, SA13 3ET**

Fel y gwddoch o bosibl, mae'r Swyddfa Bost uchod wedi bod ar gau ers y llynedd, yn dilyn ymddiswyddiad y postfeistr a'r adeilad wedyn heb fod ar gael at ddefnydd Swyddfa'r Post.

Oddi ar hynny buom yn chwilio am ffyrdd o adfer gwasanaeth Swyddfa'r Post i'n cwsmeriaid yn yr ardal.

Yn anffodus, am na fu modd datrys y broblem, rwy'n ysgrifennu atoch chi a chynrychiolwyr lleol eraill i roi gwybod, am na fu modd adfer gwasanaeth, bydd y gangen hon yn dal ar gau.

Wrth gwrs byddem yn ystyried unrhyw ddewisiadau priodol pe ceid unrhyw newidiadau o bwys yn y dyfodol. Fodd bynnag, am fod y gangen wedi bod ar gau am gyhyd, byddem yn gorfod bod yn sicr y byddai unrhyw gyfle newydd yn gynaliadwy i Swyddfa'r Post ac i'r gweithredydd. Os oes gennych unrhyw awgrymiadau, byddwch cystal â chysylltu â'r Tîm Ymgynghori Cenedlaethol. Fe welwch y manylion drosodd.

Byddai'n ddefnyddiol pe gallech rannu'r wybodaeth hon ag unrhyw grwpiau neu sefydliadau lleol y gwddoch amdany'n nhw yn y gymuned neu yn eich sefydliad.

Mae'r hysbysiad hwn yn unol â'n Hegwyddorion Ymgysylltu â'r Gymuned. Mae copi ar gael ar ddiwedd y llythyr hwn.

Mae'n ddrwg gennym na fu modd adfer gwasanaeth yn lleol. Ar ddiwedd y llythyr fe welwch fanylion canghennau eraill yn yr ardal, a gobeithiwn y bydd ein cwsmeriaid yn dal i ddefnyddio'r rhain.

Gobeithiwn y bydd ein cwsmeriaid yn dal i ddefnyddio gwasanaethau Swyddfa'r Post mewn unrhyw gangen gyfleus. Gallwch hefyd ddefnyddio ein [Post Office Branch Finder](#) i gael yr wybodaeth ddiweddaraf am ganghennau.

Yr eiddoch yn gywir

*Jeremy Kiff*

**Jeremy Kiff  
Rheolwr Newidiadau**

Sut i gysylltu â ni:

comments@postoffice.co.uk  
FREEPOST Your Comments  
postofficeviews.co.uk

Mae Swyddfa'r Post Cyfyngedig wedi ymrwmo i ddiogelu eich preifatrwydd. Mae gwybodaeth ynghylch sut y gwnawn hyn ar ein gwefan yn [postoffice.co.uk/privacy](https://www.postoffice.co.uk/privacy)

**I gael yr wybodaeth hon mewn fformat gwahanol, er enghraifft, print bras, sain neu braille, ffoniwch 03457 22 33 44 neu 03457 22 33 55 (ffôn testun).**

**Gwasanaethau Swyddfa'r Post eraill sydd ar gael:**

- **Swyddfa Bost Croeserw**, 14 Ffordd y Frenhines, Port Talbot, SA13 3SN
- **Swyddfa Bost Caerau**, 8-9 Heol Caerau, Maesteg, CF34 0PB

## **Egwyddorion Ymgysylltu â'r Gymuned ynghylch newidiadau i rwydwaith Swyddfa'r Post**

Rydym wedi ymrwymo i ymgysylltu â'n cwsmeriaid a'u cynrychiolwyr ac i'w cefnogi wrth i ni wneud newidiadau i rwydwaith Swyddfa'r Post. Dilyniir yr egwyddorion a ganlyn wrth gyfathrebu am newidiadau i'ch cangen Swyddfa'r Post leol.

Byddwn yn **Hysbysu** – pan fyddwn yn rhoi gwybod i gwsmeriaid am newidiadau ynghylch:

- Oriau Agor
- Cau dros dro<sup>1</sup>/ ymyriad dros dro i wasanaeth
- Ailagor cangen a gaewyd dros dro yn yr un safle
- Agor cangen newydd nad yw'n ymwneud â changen a gaewyd yn flaenorol
- Lleoliad yn cael ei ddefnyddio gan Swyddfa Bost Symudol mewn cymuned.

Byddwn yn gosod poster yn y gangen (neu gerllaw os yw hynny'n priodol) er mwyn hysbysu cwsmeriaid am y newidiadau uchod, gan roi pedair wythnos o rybudd. Pan nad oes modd rhoi pedair wythnos o rybudd, byddwn yn rhoi rhybudd cyn gynted ag y gallwn. Ar gyfer pob cau dros dro, byddwn yn cynnwys manylion am y Swyddfeydd Post eraill agosaf a'n llinell gymorth / ffôn testun i gwsmeriaid.

Byddwn yn **Ymgysylltu** – pan fyddwn yn ceisio adborth am benderfyniad a wnaed ynghylch:

- Ailagor cangen a gaewyd dros dro mewn lleoliad newydd (os yw cangen wedi bod ar gau am fwy na thri mis)
- Masnachfreintio cangen â Rheolaeth-Uniongyrchol yn ei safle cyfredol.

Er y gwnaed y penderfyniad i fwrw ymlaen, byddwn yn croesawu awgrymiadau ynghylch agweddau penodol ar y newid, megis trefniadau mynediad a'r dyluniad mewnol. Byddwn yn rhoi pedair wythnos o rybudd neu, os yw amgylchiadau esgusodol yn atal hyn, byddwn yn rhoi cymaint o rybudd â phosibl.

Yn ystod y cyfnod hwn byddwn yn gosod poster yn y gangen ac yn darparu gwybodaeth ar-lein. Byddwn yn cysylltu â chynrychiolwyr etholedig lleol<sup>2</sup>, y Cyrff Eirioli Defnyddwyr ac elusennau dewisol<sup>3</sup>, i roi gwybodaeth glir am unrhyw newidiadau i wasanaethau neu drefniadau ynghylch mynediad i'r gangen. Byddwn yn gofyn i gynrychiolwyr etholedig lleol rannu gwybodaeth trwy gyfryngau cymunedol eraill (megis hysbysfyrddau, elusennau lleol, cylchgronau, meddygfeydd, etc.). Byddwn yn cyhoeddi canlyniad yr ymgysylltiad ar-lein ac yn y gangen, gan roi crynodeb o'r materion allweddol a godwyd, ynghyd ag ymateb i bob un ac unrhyw newidiadau a wnaed i'n cynlluniau gwreiddiol.

Byddwn yn **Ymgynghori** – pan fyddwn yn chwilio am ymateb i argymhellion cyn gwneud penderfyniad ynghylch:

- Cau cangen Swyddfa'r Post<sup>4</sup> yn barhaol
- Adleoli cangen Swyddfa'r Post yn barhaol (gan gynnwys masnachfreintio cangen â Rheolaeth-Uniongyrchol i safle newydd).

Byddwn yn cynnal ymgynghoriad cyhoeddus lleol dros gyfnod o chwe wythnos<sup>5</sup> er mwyn rhoi gwybod i gynrychiolwyr etholedig lleol, Cyrff Eirioli Defnyddwyr ac elusennau dewisol am yr argymhelliad. Bydd yr wybodaeth hon ar gael hefyd ar-lein ac ar gyfer cangen â Rheolaeth Uniongyrchol cyflwynir datganiad newyddion i'r cyfryngau lleol. Byddwn yn gofyn i gynrychiolwyr etholedig lleol rannu gwybodaeth trwy gyfryngau cymunedol eraill (megis hysbysfyrddau, elusennau lleol, cylchgronau, meddygfeydd, etc.).

Bydd yr ymgynghoriad yn golygu gofyn cwestiynau penodol pan fyddwn yn dymuno cael adborth ynghylch mynediad i wasanaethau Swyddfa'r Post a bydd yn cadarnhau dyddiad y newid os taw'r penderfyniad yw i fwrw ymlaen. Byddwn yn rhoi gwybodaeth glir am unrhyw newidiadau i wasanaethau yn ogystal â mynediad i'r gangen newydd a'r tu mewn.

Rydym yn croesawu pob adborth ac mae'r holl ffactorau isod yn cael eu hystyried wrth i ni wneud ein penderfyniad; disgwylir y gwneir y penderfyniad hwnnw o fewn pedair wythnos i ddiwedd yr ymgynghoriad:

- Mynediad cwsmeriaid i, i mewn i a'r tu mewn i'r gangen /canghennau newydd neu amgen, gydag ystyriaeth benodol i ddefnyddwyr sydd yn agored i niwed
- Unrhyw faterion cymunedol lleol a allai gael eu heffeithio gan yr argymhelliad neu ddylanwadu arno.

Ar ddiwedd y broses ymgynghorol byddwn yn ysgrifennu at gynrychiolwyr etholedig lleol, Cyrff Eirioli Defnyddwyr ac ymatebwyr i'r ymgynghoriad (os yw hynny'n ymarferol) er mwyn cadarnhau ein penderfyniad a rhoi crynodeb o'r materion allweddol a godwyd, ynghyd ag ymateb clir i bob un. Bydd yr wybodaeth ar gael ar-lein ac yn y gangen (pan fo hynny'n bosibl).

***Cafodd yr Egwyddorion hyn eu cytuno â Chyngor ar Bopeth, Cyngor ar Bopeth yr Alban a Chyngor y Defnyddwyr yng Ngogledd Iwerddon, sef cyrff gwarchod statudol annibynnol y defnyddwyr.***

*Beth i'w wneud os ydych yn teimlo na ddilynwyd yr Egwyddorion hyn:*

Cysylltwch â ni fel y gallwn ymchwilio i'ch cwyn. Yn ein hymateb byddwn yn esbonio a ydym yn credu ein bod wedi dilyn ein Hegwyddorion Ymgysylltu â'r Gymuned a chewch y manylion cyswllt ar gyfer y corff gwarchod defnyddwyr priodol (Cyngor ar Bopeth, Cyngor ar Bopeth yr Alban neu Gyngor y Defnyddwyr yng Ngogledd Iwerddon) os nad ydych yn fodlon â'n hymateb. Bydd y corff gwarchod yn gwneud asesiad annibynnol i ganfod a ydym wedi dilyn y broses Egwyddorion Ymgysylltu â'r Gymuned (yn hytrach na'r penderfyniad ei hun) ac yn argymhell unrhyw weithredu ynghylch y gŵyn).

**postofficeviews. co.uk.**

**comments@postoffice.co.uk**

**FREEPOST Your Comments**

**Ffoniwch: 03457 22 33 44**

**Ffôn Testun: 03457 22 33 55**

<sup>1</sup> Rhoddwn ddiweddariad i gynrychiolwyr etholedig lleol os nad yw statws y gangen sydd ar gau dros dro wedi newid ar ôl 12 mis.

<sup>2</sup> Mae cynrychiolwyr etholedig lleol yn cynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i'r Aelod Seneddol, Senedd yr Alban, Cynulliad Cymru, neu Gynulliad Gogledd Iwerddon, Prif Weithredwr yr Awdurdod Lleol, Cyngorwyr Ward, Y Cyngor Cymuned neu'r Cyngor Plwyf.

<sup>3</sup> Yr elusennau dethol yw Cyngor ar Bopeth, Age UK, Disability Action Gogledd Iwerddon a Rhwydwaith Cymunedau Gwledig Gogledd Iwerddon. Anogir y sawl y cyfeirir atynt yn 2 a 3 uchod i rannu pob gwybodaeth â grwpiau a sefydliadau lleol a allai fod a diddordeb gweithredol mewn newidiadau i'w Swyddfa Bost leol.

<sup>4</sup> Gall fod nifer fach o achosion pan, oherwydd amgylchiadau y tu hwnt i'n rheolaeth, nad oes gennym unrhyw ddewis ond i gau cangen mewn lleoliad penodol yn barhaol. Mewn achosion o'r fath byddwn yn ceisio adborth ynghylch darpariaeth Swyddfa'r Post amgen yn yr ardal.

<sup>5</sup> Os yw'r ymgynghoriad yn cynnwys mwy na phedair wythnos ym mis Gorffennaf yn Yr Alban a Gogledd Iwerddon neu fwy na phedair wythnos ym mis Awst yng Nghymru a Lloegr, byddwn yn estyn y cyfnod am un wythnos galendr. Ni fyddwn yn dechrau unrhyw ymgynghoriadau cyhoeddus lleol yn ystod y bythefnos sydd yn cynnwys gwyliau banc y Nadolig a'r Flwyddyn Newydd.